Додаток №5 до Регламенту Проєкту

«Громадяни України на ринку праці Любуського Воєвудства»

Захід 6.2

Регіональної Операційної Програми – Любуське 2020

Załącznik nr 5 do Regulaminu Projektu

„Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy”

Działanie 6.2

Regionalnego Programu Operacyjnego-Lubuskie2020

|  |  |
| --- | --- |
| **Ім’я та Прізвище Учасника Проєкту/**  **Imię i nazwisko Uczestnika Projektu** |  |
| **Адреса Учасника Проєкту/**  **Adres Uczestnika Projektu** |  |
| **Номер телефону/**  **Telefon kontaktowy:** |  |
| **Номер ID/**  **nr ID:** |  |

**Заява на відшкодування витрат на проїзд громадським транспортом до форми підтримки в рамках проєкту "Громадяни України на ринку праці Любуського воєвудства" в рамках Заходу 6.2**

**Регіональної Операційної Програми - Любуське2020**

**Wniosek o refundację kosztów dojazdu komunikacją publiczną na formę wsparcia w ramach projektu pt. „Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy” w ramach Działania 6.2**

**Regionalnego Programu Operacyjnego-Lubuskie2020**

Відповідно до положень § 11 Регламенту проєкту "Громадяни України на ринку праці Любуського воєвудства", що реалізується в рамках заходу 6.2 Професійна активізація безробітних, не зареєстрованих у повятових центрах зайнятості, Регіональної Операційної Програми "Любуське 2020", подаю заявку на супровідну підтримку - відшкодування витрат на проїзд у громадському транспорті, понесених мною у зв'язку з участю у вигляді підтримки (вкажіть вид підтримки, для якого ви маєте право на відшкодування витрат на проїзд):

Na podstawie zapisów § 11 Regulaminu Projektu pt. „Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy”, realizowanego w ramach Działania 6.2 *Aktywizacja zawodowa osób pozostających bez pracy niezarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy*, Regionalnego Programu Operacyjnego - Lubuskie 2020, wnioskuję o wsparcie towarzyszące - refundację kosztów dojazdu komunikacją publiczną poniesionych przeze mnie w związku z udziałem w formie wsparcia (zaznaczyć rodzaj formy wsparcia, za którą przysługuje zwrot kosztów dojazdu):

* навчання та курси/szkolenia i kursy;
* стажування/staże.

За період/W okresie

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

(точна/-і дата/-и/ dokładna data/daty)

Їду громадським транспортом за напрямком:/Dojeżdżałam/em komunikacją miejską na trasie:

з/z: ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

(адреса проживання/adres zamieszkania)

до/do……………………………………………………………………………………………………………………………………………………

(адреса місця реалізації даної форми підтримки/adres miejsca realizacji danej formy wsparcia)

І назад/i z powrotem

Вартість доїзду в даному напрямку становить:/Koszt dojazdu na ww. trasie wyniósł:

з/z…………………………………………………...до/do…………………………………………........ - …………….....................

(назва нас. пункту/nazwa miejscowości) (назва нас. пункту/nazwa miejscowości) (варт. квитк/cena biletu)

також/oraz

з/z…………………………………………………...до/do…………………………………………........ - …………….....................

(назва нас. пункту/nazwa miejscowości) (назва нас. пункту/nazwa miejscowości) (варт. квитк/cena biletu)

РАЗОМ/RAZEM ………………………….. zł, прописом/słownie…………………………………………………………......................................................................

У зв'язку з вищевикладеним, прошу відшкодувати мої витрати на доїзд у розмірі:/ W związku z powyższym proszę o dokonanie refundacji kosztów dojazdu w wysokości:

………………………………..zł,прописом/słownie ……………………………………………………………………………………… .

Повернення коштів прошу здійснити на рахунок:/Refundacji proszę dokonać na konto nr :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Заявляю, що власником вищевказаного рахунку:

Oświadczam, że właścicielem powyższego konta:

🞐 являюсь я/jestem ja або/lub 🞐 є/jest ………………………………………………………………………….

*(ім’я та прізвище/imię i nazwisko)*

Заявляю, що поінформував власника банківського рахунку про те, що його рахунок став доступним для потреб реалізації проєкту, і заявляю, що власник банківського рахунку дав свою згоду на надання або обробку даних, пов'язаних з цим банківським рахунком, для потреб проєкту (застосовується у випадку, коли власник банківського рахунку не є учасником проєкту).

Oświadczam, że poinformowałem właściciela rachunku bankowego o udostępnieniu jego numeru na potrzeby realizacji projektu oraz oświadczam, że właściciel rachunku bankowego wyraził zgodę na udostępnienie lub przetwarzanie danych związanych z tym rachunkiem bankowym na potrzeby realizacji projektu (dotyczy sytuacji, gdy właścicielem rachunku bankowego nie jest Uczestnik Projektu).

…………………………………………………….

*підпис Учасника Проєкту/*

*podpis Uczestnika Projektu*

Заявляю, що мені відомо про кримінальну відповідальність за надання неправдивої інформації згідно зі статтею 233 § 1 Кримінального кодексу " Особа, яка, даючи завідомо неправдиві показання, призначені для використання в якості доказу у судовому розгляді або інших процесуальних діях, що здійснюються відповідно до цього Закону, дає неправдиві свідчення або приховує правду, карається позбавленням волі на строк від 6 місяців до 8 років".

Oświadczam, iż jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia wynikającej z art. 233 § 1 Kodeksu karnego „Kto składając zeznanie mające służyć za dowód   
w postępowaniu sądowym lub innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8”.

…………………………………………………….

*підпис Учасника Проєкту/*

*podpis Uczestnika Projektu*

Заявляю, що я ознайомився/-лась зі змістом Регламенту Проєкту щодо відшкодування витрат на проїзд, особливо з § 11, п. 15, в якому йдеться: "У разі виявлення порушень з боку Учасника Проєкту, які призведуть до неправомірного відшкодування витрат на проїзд, Учасник Проєкту зобов'язаний відшкодувати ці кошти з нарахуванням передбачених законодавством відсотків протягом 7 календарних днів з дня отримання такої інформації від Бенефіціара Проєкту".

Oświadczam, że zapoznałam/em się z treścią Regulaminu Projektu dot. zwrotu kosztów dojazdu, a w szczególności z § 11, ust. 15, który stanowi: *„W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości ze strony Uczestnika Projektu, które skutkować będą nienależnie pobranej refundacji kosztów dojazdu Uczestnik Projektu zobowiązany jest do zwrotu tych środków wraz z odsetkami ustawowymi w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia otrzymania takiej informacji od Beneficjenta Projektu.”*

…………………………………………………….

*підпис Учасника Проєкту/*

*podpis Uczestnika Projektu*

Додатки до заяви:/Załączniki do wniosku:

🞐 оригінал квитка на громадський транспорт за вказаним у заявці маршрутом/ oryginał biletów komunikacji publicznej na wskazanej we wniosku trasie.

**Розділ, що заповнюється Бенефіціаром Проєкту /Część wypełniana przez Beneficjenta Projektu**

Приймаючи заявку, співробітник Проєкту підтвердив:/Przyjmując wniosek pracownik Projektu zweryfikował:

1. Оригінал квитка на громадський транспорт (позначити відповідну відповідь)/Oryginał biletu komunikacji publicznej *(odpowiednią odpowiedź zaznaczyć)*

🞐 ТАК/TAK 🞐 НІ/NIE

Перевірено за змістом/

Sprawdzono pod względem merytorycznym

…..……………………………………………………

дата, підпис працівника/

data, podpis pracownika

Перевірено формальну та фінансову складову

Sprawdzono pod względem formalno-rachunkowym

……………………………………………………………………………………….

дата, підпис працівника/

data, podpis pracownika